

FOTOGRAF

**Zgodba o Petru Nagliču in o tem, kako je Slovenija, kot jo poznamo danes,
izgledala pred stotimi leti**

Dokumentarni film **FOTOGRAF** razkriva izjemno zgodbo ljubiteljskega fotografa Petra Nagliča, ki je v prvi polovici 20. stoletja posnel več kot 10.000 fotografij. Naglič je, v na videz vsakdanjih prizorih, prepoznaval vznemirljive atrakcije in ji fotografiral kot foto-zgodbe, še pred nastankom sodobne fotoreportaže. Fotografije je na hrbtni strani opremljal s krajevnimi oznakami, datumi in opisi motivov ter jih s tem postavljaj v kontekst časa in prostora. Peter Naglič je tako na svojih fotografijah ujel rojstvo sodobne slovenske identitete.

V filmu ekipa spremlja Nagličevega vnuka Matjaža Šporarja, ki se odpravi po sledih dedove fotografske zapuščine. Da bi lahko opazoval svet, kot ga je videl Naglič, Šporar izdela poseben »vizir«, ki ga namesti na dedov fotografski stativ in vanj vstavlja prosojnice z dedovimi fotografijami. Skozi prosojnice tako znova odkriva mesta, s katerih je Naglič pred stotimi leti, po Sloveniji fotografiral svoje znamenite motive.

S pomočjo aplikacij umetne inteligence, smo z ustvarjalci britanskega studia *Untold Garden*, izbrane Nagličeve fotografije tudi oživili in tako v dokumentarcu ustvarili slovenske zgodovinske »filmske posnetke«, ki pa niso bili nikoli zares posneti.

Zgodbo v filmu sklene fotografska razstava, za katero sta fotografa in kuratorja *Jože Suhadolnik* ter *Barbara Čeferin*, izbrala trideset najboljših in najpomembnejših Nagličevih fotografij.

Petru Nagliču je glas v filmu posodil slovenski dramski igralec *Matej Puc*.

Scenarij in režija: **Miha Čelar**

DOP: **Rožle Bregar**

Ton: **Vincent Laurence** in **Vjekoslav Mikez**

Montažerka: **mag. Saša Škulj**

Animacije Nagličevih fotografij s pomočjo AI aplikacij: **Max Čelar, Untold Garden**

Glavni protagonist: **Matjaž Šporar** - vnuk Petra Nagliča

Glas Petra Nagliča: **Matej Puc**

Producent: **Miha Čelar**

Produkcija: **ASTRAL FILM**

Koproducent: **RTV SLOVENIJA**

V sodelovanju z Društvom Peter Naglič in Matjažem Šporarjem ter Slovenskim etnografskim muzejem in Miho Špičkom, soavtorjem razstave.

Razstava v SEM:

<https://www.etno-muzej.si/sl/sporocila-za-javnost/nova-razstava-v-slovenskem-etnografskem-muzeju-fotograf-fotografska-dediscina-petra-naglica>

Slovenska kinematografska premiera

16. julij, poletni kino Mestnega kina Domžale - Arboretumu Volčji Potok

THE PHOTOGRAPHER

**The story of Peter Naglič and what Slovenia, as we know it today,
looked like one hundred years ago**

The documentary film THE PHOTOGRAPHER reveals the extraordinary story of amateur photographer Peter Naglič, who captured more than 10,000 photographs during the first half of the 20th century. In seemingly ordinary scenes, Naglič recognized exciting attractions and photographed them as visual stories, long before the emergence of modern photojournalism. On the back of each photograph, he carefully noted locations, dates, and descriptions of the subjects, placing them within the context of time and space. Through his photographs, Peter Naglič captured the birth of modern Slovenian identity.

The film follows Naglič's grandson, Matjaž Šporar, as he sets out in search of his grandfather's photographic legacy. In order to observe the world as Naglič once saw it, Šporar constructs a special "viewfinder," mounted on his grandfather's original tripod, into which he inserts transparencies of the old photographs. Looking through these images, he rediscovers the very places across Slovenia from which Naglič photographed his iconic motifs a century ago.

With the help of artificial intelligence applications, and in collaboration with the British studio Untold Garden, selected Naglič photographs were brought to life, creating historical Slovenian "film footage" that was never actually filmed.

The story culminates in a photographic exhibition for which photographers and curators Jože Suhadolnik and Barbara Čeferin selected thirty of Naglič's finest and most significant photographs.

The voice of Peter Naglič in the film is performed by Slovenian stage actor Matej Puc.

Written and directed by: **Miha Čelar**

Director of Photography: **Rožle Bregar**

Sound: **Vincent Laurence** and **Vjekoslav Mikez**

Editor: **mag. Saša Škulj**

AI animation of Naglič's photographs: **Max Čelar, Untold Garden**

Main documentary protagonist: **Matjaž Šporar – grandson of Peter Naglič**

Voice of Peter Naglič: **Matej Puc**

Producer: **Miha Čelar**

Production: **ASTRAL FILM**

Co-production: **RTV SLOVENIJA**

Produced in collaboration with the Društvo Peter Naglič and Matjaž Šporar, Slovenski etnografski muzej and Miha Špiček, co-author of the exhibition.

SEM Exhibition:

<https://www.etno-muzej.si/sl/sporocila-za-javnost/nova-razstava-v-slovenskem-etnografskem-muzeju-fotograf-fotografska-dediscina-petra-naglica>

**The Slovenian premiere of the film will take place on July 16th at the summer cinema
of Mestni kino Domžale in Arboretum Volčji Potok.**